

# 111 年度高級中等學校教師專業成長進修計畫

## ——全英語及雙語教學研習

### 報名簡章

主辦單位：教育部國民及學前教育署

承辦單位：國立臺灣師範大學英語學系

協辦單位：國立臺灣師範大學進修推廣學院師大會館

## 目次

計畫依據.....	3
計畫目標.....	3
辦理單位.....	3
實施對象.....	3
課程規劃.....	3
辦理時間.....	4
辦理地點.....	4
報名資格.....	5
報名方式.....	5
審查方式.....	6
錄取名單.....	6
受訓期間權利.....	6
受訓學員義務.....	7
聯絡資訊.....	7
附錄.....	8

## 111 年度高級中等學校教師專業成長進修計畫——全英語及雙語教學研習

### 報名簡章

#### 計畫依據

為執行行政院 109 年 9 月 4 日核定之「前瞻基礎建設：人才培育促進就業建設 2030 雙語國家政策計畫（110 至 113 年）」，推動辦理高級中等學校英語文課程及英語能力，特訂定本計畫。

#### 計畫目標

- 一、提昇教師教學能力以精進教學品質，運用更多教學策略以活化教學脈絡並習慣英語文環境。
- 二、帶領教師整合學科及語言，發展跨領域教案及有效的教學方式。
- 三、增進教師多元文化之國際視野與創造力，進而培養學生自主學習並利用英語文學習學科知識。

#### 辦理單位

主辦單位：教育部國民及學前教育署

承辦單位：國立臺灣師範大學英語學系

協辦單位：國立臺灣師範大學進修推廣學院師大會館

#### 實施對象

全國高級中等學校在職教師，招收人數共 80 至 120 人。學校類型包括普通型高中、技術型高中、綜合型高中、單科型高中等，科目包括英語文科、自然科學領域及人文藝術領域之學科。

- 一、英語文科教師：各班 20 至 30 人，合計 40 至 60 人。

各班依錄取教師之學校類型酌予調整。

- 二、學科領域教師：各班 20 至 30 人，合計 40 至 60 人。

各班依錄取教師之任教科目，分為自然科學領域及人文藝術領域。

數學、資訊科技、生活科技、健康與護理、體育等科目分配至自然科學領域。

綜合活動領域為跨領域，依報名資料之任教科目與個人意願分配至人文或自然領域。

#### 課程規劃

本計畫 111 年度邀請海外教學單位規劃跨國視訊研習，望能借重其力，汲取其英語教學經驗和學科領域之雙語教學經驗，並選擇時區較近之學校為合作對象。整體而言，本計畫之課程內容主要分成以下部分：教學知能課程、提昇語言能力課程、經驗分享、觀課與評論、專題討論和實作。

### 研習課程主題

全英語教學研習 30 小時	雙語教學研習 30 小時
授課語言	跨語言溝通
學術英語 (EAP) 及文本體裁類型	雙語教育
探究式學習、議題融入	學科內容和語言之整合學習 (CLIL)
教學策略、教學評量	教材教法、教學技巧、教案指導
特邀新加坡講者分享 (EMI)	特邀自然科學及人文藝術領域之當地教師分享教學經驗
觀課與評論、專題討論	觀課與評論、專題討論
共同備課：分組討論與教案設計	共同備課：分組討論與教案設計
教案發表：微型教學演示與意見回饋	教案發表：微型教學演示與意見回饋

#### 一、高中英語文科教師「全英語教學研習」之 30 小時視訊課程：

由新加坡南洋理工大學語言中心 (The Language and Communication Centre) 講師群設計內容，全程以視訊授課，以英語進行，並安排當地教師擔任特邀講者，分享英語教學經驗。

※若 COVID-19 疫情趨緩且新加坡講師能夠來臺則線上視訊課程可能部分改為實體面授。

#### 二、高中自然科學領域學科教師「雙語教學研習」之 30 小時視訊、實體各半課程：

將由香港大學偕同國立臺灣師範大學之教授合作設計內容，授課形式為視訊、實體混成，各佔兩天半，以雙語 (英語和華語) 進行，並引介當地教師擔任特邀講者，分享雙語教學經驗。本課程安排師大相關領域之教授指導教案，並邀請國內已執行雙語教學之自然科學領域學科教師分享其經驗。

※此為暫定規劃，實際內容將由計畫承辦單位與教學合作單位調整、修改後，即時公告於本計畫或本課程之網站，並通知受訓學員。

#### 三、高中人文藝術領域學科教師「雙語教學研習」之 30 小時實體課程：

將由國立臺灣師範大學教授設計內容，全程實體面授，以雙語 (英語和華語) 進行。本課程安排師大相關領域之教授指導教案，並邀請國內已執行雙語教學之人文藝術領域學科教師分享其經驗。

※此為暫定規劃，實際內容將由計畫承辦單位與教學合作單位調整、修改後，即時公告於本計畫或本課程之網站，並通知受訓學員。

### 辦理時間

受訓期間為暑假之七月及八月，每梯次 5 日，三個梯次共四班，課程時數 30 小時。

- 第一梯次：111 年 7 月 18 日 (週一) 至 7 月 22 日 (週五) 普高英語文科教師研習。
- 第二梯次：111 年 7 月 25 日 (週一) 至 7 月 29 日 (週五) 技高英語文科教師研習。
- 第三梯次：111 年 8 月 15 日 (週一) 至 8 月 19 日 (週五) 高中學科領域教師研習。

### 辦理地點

本計畫 111 年度之研習課程將於承辦單位國立臺灣師範大學和平校區之場地辦理。依實際錄取結果，寄發相關資訊至參與教師之電子郵件信箱，受訓學員須配合學校規定以及防疫措施。

- 主要教室：國立臺灣師範大學和平校區教室或會議室
- 住宿服務：國立臺灣師範大學進修推廣學院師大會館

## 報名資格

- 一、全國之高級中等學校英語文科或學科領域之在職教師（不含實習教師）。
  - （一）高級中等學校編制內之正式教師，須提供在職證明或其他證明文件。
  - （二）具教師證之代理教師於高級中等學校任教滿兩年，並須提供服務證明。
- 二、110 學年度第一學期、第二學期均教授英語文科／學科領域，上述二學期之授課時數（含補救教學、彈性時間、跨領域教學等）佔每週授課時數二分之一以上，且 111 學年度第一學期將繼續任教英語文科／學科領域。

下載報名表件 → 製作電子檔案 → 填寫網路表單 → 上傳電子檔案 → 完成報名

## 報名方式

- 一、下載報名表件：符合資格且有意申請之教師，請逕至本計畫網站查閱消息、下載報名表件。【網址】<https://ntnuoths.blogspot.com/>
- 二、製作電子檔案：申請者編輯下列三個檔案。

檔案名稱：報名表\_教師姓名、甄審文件\_教師姓名、甄審音檔\_教師姓名

大小上限：報名表為 1MB，甄審文件、甄審音檔各為 10MB。

  - （一）報名表：請填寫【附件一】之報名表，並將【附件一】單獨存為一個.docx 檔案。
  - （二）甄審文件：請將下列文件依序掃描並合併為一份.pdf 檔案。
    1. 正式教師須提供在職證明或其他證明文件，代理教師須提供各校服務證明。
    2. 111 學年度授課證明書【附件二】：英語文科教師填入「英文」、學科領域教師填入任教科目。如將借調或轉校，由目前學校主管核章加註 111 學年度第○學期將借調／轉校，並檢附轉調相關公文或證明文件。
    3. 110 學年度第一學期及 110 學年度第二學期授課課表（各校自訂格式）：由教務主任於空白處核章。
    4. 其他有利於甄選檢核之證明文件：如近五年（106 年 1 月 1 日以後）之英語文能力檢定通過證明（CEFR 級數 B2 以上）、英語教學相關證明、雙語教學課堂活動證明等。
    5. 蒐集個人資料告知事項暨當事人同意書【附件三】，請詳閱並簽名。
  - （三）甄審音檔：英語自述一分鐘（含專長、優秀事蹟等），轉為.mp3 檔案。
- 三、填寫網路表單：請至本計畫網站查閱公告。

【網址】<https://ntnuoths.blogspot.com/>

請對照已製作之檔案，輸入正確資料至表單。

皆以 Google 帳號進行，表單限填一次，請小心填寫。
- 四、上傳電子檔案：111 年 6 月 6 日（星期一）18:00 以前填妥表單、上傳報名所需資料。一律以網路報名，資料不全或未依指定檔案格式繳交者，不予受理。
- 五、完成報名：111 年 6 月 10 日（星期五）18:00 以前收到通知後，始完成報名。

下載報名表件 → 製作電子檔案 → 填寫網路表單 → 上傳電子檔案 → 完成報名

## 審查方式

- 一、資格初審：符合報名資格並繳交完整資料者進入複審階段。
- 二、書面複審：由國立臺灣師範大學邀請學者專家審查申請者所繳交資料，錄取分數達審查標準者。
  - (一) 申請者之任教學校如符合下列任一項條件，予以優先錄取：
    1. 教育部核定之「偏遠地區」及「非山非市」高級中等學校。  
官網消息：[110 至 112 學年度之偏遠地區及非山非市高級中等學校名單一覽簡表](#)
    2. 參與「111 學年度補助高級中等學校部分領域課程雙語教學實施計畫」之學校。
    3. 參與「111 學年度補助高級中等學校英語文課程全英語授課實施計畫」之學校。
  - (二) 其餘申請者之審查分數由高至低排列，擇優錄取其分數達審查標準者。
  - (三) 若達審查標準者超過預計（參閱實施對象）則「編制內之正式教師」、「無留學經驗之高中教師」優先錄取。

## 錄取名單

- 一、錄取通知：111 年 6 月 30 日以前（星期四）公告錄取名單。  
當日以電子郵件通知正取者及備取者（含保險資訊及聲明放棄事宜）。  
教育部國教署亦將函請相關直轄市、縣（市）政府教育局（處）同意。
- 二、行前通知：每梯次開訓前一週寄發相關資訊至參與教師之電子郵件信箱。

## 受訓期間權利

- 一、登記公假：  
本計畫將函請各地方政府核予登記公假，以便受訓學員能夠調整受訓期間之行政業務或教學課務。
- 二、全程住宿：  
為使參與教師專注於研習，本計畫鼓勵住宿，以利同組成員課前、課後互相討論、共同備課。計畫承辦單位以計畫經費為受訓學員申請師大會館師大館團體訂房並支付住宿費。
  - 每梯次受訓學員依性別、任教科目、任教地區、個人意願分配住宿標準雙人房或標準三人房，開訓前一天（星期日）入住、結訓後一天（星期六）退房，亦可於完成結業式當天（星期五）退房。
  - 師大會館贈送標準房住客「早餐兌換券」（週一至週五）或「7-11 商品卡」（如逢週六、週日）。
    - 【設備】電視、冷氣、冰箱、熱水壺、吹風機、網路（房內有線／公共區域無線）等
    - 【房型】簡介與照片參閱師大會館網頁。<https://www.sce.ntnu.edu.tw/home/accommodation/>
- 三、請領交通費：
  - 搭乘大眾交通運輸工具者或駕駛自用汽（機）車者，須查詢所對應之票價，於結業式當天填寫校外人士差旅費之領款收據，並檢附「票根或購票證明文件」。
  - 依「國內出差旅費報支要點」，駕駛自用汽（機）車出差者，其交通費得按「同路段公民

營客運汽車最高等級」之票價報支，但不得另行報支油料、過路（橋）、停車等費用。

- 請注意自駕汽車之校外人士如欲進師大停車，須自行負擔停車費（臨時停車每小時 50 或 60 元）。師大目前僅汽車停放區對外開放（運動場、圖書館），而機車停放區則無。
- 請注意領有免費票者、搭乘便車者、搭乘機關專備交通工具者，不得報支交通費。

#### 四、享用餐飲：

依教育部規定補助部分膳費，研習期間（週一至週五）供應早、午兩餐及下午點心。

- 住宿者，師大會館贈送早餐兌換券或超商商品卡。
- 研習期間，午休時段提供餐盒，平日晚餐及假日餐飲則由受訓學員自理。
- 響應環保，請自備容器與餐具（可重複使用之水杯、水瓶、筷子、叉子、湯匙等）。

### 受訓學員義務

一、受訓學員須全程參與研習，並於 111 年 9 月 30 日（星期五）18:00 以前繳交完整教案與實際教學影片（繳交方式待公告）。

- 全程參與研習課程並繳交完整教案與實際教學影片者，予以核發「全國教師在職進修資訊網」之研習時數 30 小時並寄發課程之結業證書。
- 缺席超過 3 小時者或缺交完整教案、缺交實際教學影片、內容不全者，僅按照實際出席時數核發研習時數，而不予寄發結業證書。

二、受訓期間須每日簽到、簽退，並由工作人員檢視每節出席情形。如該節遲到或早退達 15 分鐘，則該節記為缺席 1 小時。

三、如因故缺席，事前或事後須辦理請假手續並提供相關證明文件（詳情參閱行前須知）。

四、因應 COVID-19 疫情變化，本計畫參與人員皆須配合政府、國立臺灣師範大學、本校進修推廣學院之防疫措施（詳情參閱行前須知）。

### 聯絡資訊

計畫專任助理 唐南蘋 (Apple)

[ntnu.ot.hs@gmail.com](mailto:ntnu.ot.hs@gmail.com)

國立臺灣師範大學英語學系計畫辦公室

02-7749-5645

本計畫網站（網誌／部落格）

<https://ntnuoths.blogspot.com/>



### 重要時程表

111 年 6 月 6 日（星期一）	下午 6 時截止報名
111 年 6 月 30 日（星期四）以前	公告錄取名單
111 年 7 月 18 日～22 日	普通型高中為主之英語文科教師研習
111 年 7 月 25 日～29 日	技術型高中為主之英語文科教師研習
111 年 8 月 15 日～19 日	自然科學領域、人文藝術領域教師研習
111 年 9 月 30 日（星期五）	下午 6 時以前繳交完整教案、實際教學影片

## 附錄

「111 年度高級中等學校教師專業成長進修計畫——全英語及雙語教學研習」報名表

中文姓名		生理性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	請以手機自拍大頭照 (請勿使用證件照), 並調整成適當大小。 照片僅用於 本計畫內部審查資料。
英文姓名(同護照)		英文別名(可自訂)		
身分證字號		出生日期	西元 年 月 日	
電子郵件信箱	請提供 gmail 信箱	其他常用信箱		
個人手機		公務市話		
報名班別 (單選)	<input type="checkbox"/> 7/18~22 普高全英語教學研習 <input type="checkbox"/> 7/25~29 技高全英語教學研習 <input type="checkbox"/> 8/15~19 高中學科自然領域雙語教學研習 <input type="checkbox"/> 8/15~19 高中學科人文領域雙語教學研習		任教科目/領域	
			累計教學年資	共____年__個月 (至 6 月 30 日止)
學校類型	<input type="checkbox"/> 普通型 <input type="checkbox"/> 技術型 <input type="checkbox"/> 綜合型 <input type="checkbox"/> 單科型 <input type="checkbox"/> 偏遠 <input type="checkbox"/> 非山非市 <input type="checkbox"/> 一般		目前任教身分	<input type="checkbox"/> 編制內之正式教師 <input type="checkbox"/> 具教師證之代理教師
目前服務學校 (全名)	中文： 英文：			
相關計畫	<input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 服務學校執行「111 學年度補助高級中等學校英語文課程全英語授課實施計畫」 <input type="checkbox"/> 服務學校執行「111 學年度補助高級中等學校部分領域課程雙語教學實施計畫」 <input type="checkbox"/> 服務學校執行其他相關計畫：			
相關課程	<input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 西元____年曾參與英語教學課程/培訓/進修/研習/工作坊(名稱): <input type="checkbox"/> 西元____年曾參與雙語教學課程/培訓/進修/研習/工作坊(名稱):			
英語文程度 (單選)	<input type="checkbox"/> 未考英檢(自評「精通、尚可、略通」) 聽： 說： 讀： 寫：		<input type="checkbox"/> 曾考英檢 名稱： 時間： 分數： 等級：(CEFR B1、B2、C1、C2)	
留學經歷	<input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 西元____年__月至____年__月於_____(地名)____大學____系修習學士學位 <input type="checkbox"/> 西元____年__月至____年__月於_____(地名)____大學____系修習碩士學位 <input type="checkbox"/> 西元____年__月至____年__月於_____(地名)____大學____系修習博士學位			
相關經歷	<input type="checkbox"/> 行政業務 <input type="checkbox"/> 英語文教學 <input type="checkbox"/> 雙語教學(請列舉相關經歷。)			
其他有利之證明文件	<input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 有(英檢、教學活動名稱等):			
Motivation	Please state the reasons why you are applying for the professional development program and the training course (in English).			
Expectations	Please state your expectations for this program/course (in English).			
Needs	Please state the teaching difficulties that you have encountered (in English).			



附件二

## 證明書

本人\_\_\_\_\_自 111 學年度（111 年 9 月至 112 年 6 月）將於  
\_\_\_\_\_（111 學年度服務單位之全  
名）教授英語文科／學科領域：\_\_\_\_\_之課程。本人為報名 111  
年暑假之高中在職教師培訓，特此證明 111 學年度將在該校任教。  
（如將借調或轉校，由目前學校主管核章加註 111 學年度第○學期將  
借調／轉校，並檢附轉調相關公文或證明文件。）

立 書 人（教師）：\_\_\_\_\_（簽章）

主管（校長或教務主任）：\_\_\_\_\_（簽章）

中 華 民 國 1 1 1 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

## 蒐集個人資料告知事項

為落實個人資料之保護，依照個人資料保護法第 8 條規定進行蒐集前之告知。

### 一、個人資料蒐集之目的及用途：

目的在於進行活動辦理之相關行政作業，主辦單位將利用您所提供之 e-mail 及聯絡電話通知您活動之相關訊息。

### 二、蒐集之個人資料類別：

1. 中文姓名
2. 聯絡電話
3. 電子郵件信箱
4. 服務單位
5. 主辦單位因活動需求所須蒐集之資料，由主辦單位另訂之。

### 三、個人資料利用之期間、地區、對象：

1. 期間：您同意參加活動之日起，至活動結束後一年為止。期間由主辦單位保存您的個人資料，以作為您本人、主辦單位查詢、確認證明之用。
2. 地區：您的個人資料將用於活動主辦單位提供服務之地區。
3. 對象：參與本計畫之人員。

### 四、依據個資法第 3 條規定，報名者對個人資料於保存期限內得行使以下權利：

1. 查詢或請求閱覽。
2. 請求製給複製本。
3. 請求補充或更正。
4. 請求停止蒐集、處理或利用。
5. 請求刪除。

### 五、提醒：

您可自由選擇提供個人資料，若所提供之資料不足或有誤時，將可能導致無法成功參與此次活動。

## 同意書

本人獲知且已瞭解上述事項，並同意貴單位於所列蒐集目的之必要範圍內蒐集、處理及利用本人參與「111 年度高級中等學校教師專業成長計畫——全英語及雙語教學研習」之個人資料。

此致

教育部國民及學前教育署  
國立臺灣師範大學英語學系

當事人：

(簽章)

中 華 民 國 1 1 1 年 月 日

## 附件四

## 高中英語文科教師「全英語教學研習」課程暫定時間表

## The Tentative Schedule and Timetable of the Professional Development Program for Senior High School English Teachers

Day	Time/Period	Content
1 <sup>st</sup> (Mon.)	9 am–10.30	Welcome, needs analysis, grouping (視訊相見歡、需求分析、分組)
	10.40–12 pm	Introduction to genre-based English for Academic Purposes (EAP) and teaching through text types: The five types (學術英語及五種文本體裁類型之介紹)
	1.30–3pm	Understanding and analysing different text types (不同文本類型之分析)
	3.10–4.30	Reflections: Text types in the Taiwanese ELT classroom (反思：臺灣英語課堂之文類)
2 <sup>nd</sup> (Tues.)	9 am–10.30	Teaching through text types: Pedagogical strategies, techniques and activities (以文本類型進行教學之策略、技巧、活動) Reflections: How these strategies can be applied to your context (反思：策略應用於教學語境)
	10.40–12 pm	Classroom instruction language: Teaching English in English (TEIE) – to TEIE or not? (授課語言：用英語，還是不用英語教英語?)
	1.30–3pm	Guest speaker (I): Teaching practices in secondary school English language classrooms in Singapore (特邀講者：新加坡中學英語課堂之實踐)
	3.10–4.30	Classroom observation plus Q & A (觀課與問答)
3 <sup>rd</sup> (Wed.)	9 am–10.30	Guest speaker (II): Inquiry-based learning in ELT classroom (特邀講者：英語課堂之探究式學習)
	10.40–12 pm	Reflections: How do you incorporate inquiry-based learning into teaching a text type? (反思：如何將探究式學習納入文本類型教學)
	1.30–3pm	Teaching through text types: Diversified/inclusive assessment (文本類型教學之評量)
	3.10–4.30	Incorporating current issues into English language teaching (當前議題融入英語教學) Interdisciplinary lesson planning: From reading to speaking (跨領域教案設計：由讀至說)
4 <sup>th</sup> (Thurs.)	9 am–10.30	Guest speaker (III): Preparing students for EMI in higher education—A global perspective (特邀講者：以全球化觀點看如何使學生具備高等教育 EMI 課程所需之能力)
	10.40–12 pm	Essential factors for effective EAP teaching (有效的學術英語教學之必要因素)
	1.30–3pm	Workshop: Planning a lesson on a selected text-type
	3.10–4.30	(實作：小組以所選文本類型設計教案)
5 <sup>th</sup> (Fri.)	9 am–10.30	Micro-teaching: delivery of planned lesson by groups & peer feedback
	10.40–12 pm	(微型教學演示：分組教案發表與意見回饋)
	1.30–3pm	● 每組(3、4人)演示30分鐘後，由同儕與講師回饋意見。
	3.10–4.30	Panel discussion: Preparing students for EMI—Issues and challenges for Taiwanese senior high school English teachers (專題討論：學生上 EMI 課程所需之能力與臺灣高中英語文科教師所面臨之挑戰)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 研習 5 天，每日皆有午休時段，每日 6 小時，課程時數共 30 小時。</li> <li>● 此跨國視訊研習課程之宗旨如下： <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 發展高中英語文科教師之專業，使高中生具備上 EMI 課程所需之學術英語能力。</li> <li>2. 培養高中英語文科教師於課堂上使用英語為授課語言之信心。</li> <li>3. 臺灣高中英語文科教師能夠觀摩新加坡當地教師課堂上如何實踐 EMI，並汲取新加坡英語教學經驗。</li> </ol> </li> </ul>		

## 高中學科領域教師「雙語教學研習」課程暫定規劃

The Tentative Schedule of the Professional Development Program for Senior High School Teachers (Other Subjects/Domains)

<p style="text-align: center;"><b>【研習課程主題】</b> 跨語言溝通 雙語教育 學科內容和語言之整合學習 (CLIL) 教材教法、教學技巧、教案指導 特邀自然科學領域及人文藝術領域之當地教師分享雙語教學經驗 觀課與問答、專題討論 共同備課：分組討論與教案設計 教案發表：微型教學演示與意見回饋</p>
<p style="text-align: center;"><b>【香港大學講師群】</b> Dr. Amy Tsui (Professor Emerita) Dr Dennis Fung (Associate Professor) Dr Valerie Yip (Senior Lecturer) Dr Simon Chan (Lecturer) Ms Promail Leung (Senior Lecturer, Director, School-University Partnership)</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>● 研習 5 天，每日皆有午休時段，每日 6 小時，課程時數共 30 小時。 自然科學領域雙語教學研習由香港大學（視訊）及國立臺灣師範大學教師（實體）各授課 2 天半。 人文藝術領域雙語教學研習由國立臺灣師範大學教師實體面授 5 天。</li><li>● 由師大相關領域之教授指導教案並邀請海外或國內已執行雙語教學之學科教師分享其經驗。</li></ul>

※以上為暫定課表與規劃，實際課表將由計畫承辦單位與教學合作單位（新加坡南洋理工大學語言中心、香港大學、國立臺灣師範大學）調整、修改後，即時公告於本計畫或本課程之網站，並通知受訓學員。